

CINO[®]
your barista

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

КАПСУЛЬНА КАВОВАРКА
Тип CN-ZO2 Модель: ZOE-M



UA

RU

EN

ВИГОТОВЛЕНО В КИТАЇ



RoHS



ПРИМІТКА!



Цей пристрій може стати небезпечним, якщо ігнорувати ці інструкції та запобіжні заходи.



У разі аварійної ситуації: негайно витягніть вилку з розетки.



Цей прилад призначений лише для побутового або аналогічного використання. Виробник не несе жодної відповідальності, а гарантія не застосовуватиметься у випадку комерційного використання, неналежного використання або недотримання інструкцій.



Переконайтеся, що напруга, зазначена на паспортній табличці, відповідає напрузі у мережі. Підключайте прилад лише до заземлених розеток. Неправильне приєднання анулює гарантію. Виймайте вилку з розетки, якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу.



Перед очищенням від'єднайте прилад від мережі й дайте йому охолонути. Ніколи не протирайте його вологою ганчіркою, не занурюйте у воду розетку, шнур або прилад.



Цей пристрій може використовуватися дітьми у віці від 8 років і старше, якщо вони отримали візуальне пояснення або інструкції щодо безпечного використання приладу та якщо вони розуміють пов'язані з цим небезпеки. Очищення і догляд не повинні проводитися дітьми, якщо їм менше 8 років і вони не знаходяться під наглядом старших. Зберігайте прилад та шнур живлення до нього у недоступному місці для дітей віком до 8 років.

Цей пристрій може використовуватися особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони отримали візуальне пояснення або інструкції щодо безпечного використання приладу та якщо вони розуміють пов'язані з ним небезпеки.



- Опустіть кришку у нормальний стан. Не піднімайте кришку під час використання.
- Не тримайте руки близько до отвору капсули, щоб уникнути небезпеки.
- Не використовуйте прилад, коли піддон для збору крапель та основа контейнера не знаходяться у цьому положенні.
- Ставте прилад у недосяжне для дітей місце.
- Не наливайте гарячу воду в ємність для води.



Не кладіть шнур живлення поблизу від гарячих частин або гострих предметів тощо. Ніколи не торкайтеся шнура живлення мокрими руками. Не витягуйте вилку з розетки, тягнучи її за шнур. Не підвішуйте шнур живлення, оскільки існує небезпека вимкнення. Якщо він пошкоджений, не використовуйте прилад. Щоб уникнути будь-яких небезпек, завертайтеся до продавця для проведення ремонту пристрою і заміни шнура живлення.



Не намагайтеся відкрити пристрій або вставити що-небудь в отвори. Усі дії, крім звичайного використання, очищення та догляду, повинні виконуватися продавцем. Несанкціоноване технічне обслуговування анулює гарантію.



Не використовуйте прилад, якщо він не знаходиться в ідеальному робочому стані або якщо є докази пошкодження. У таких випадках повідомте продавця.



Поставте на плоску, стійку і жаростійку робочу поверхню подалі від бризок води і будь-яких джерел тепла.



Пакувальні матеріали (поліетиленові пакети тощо) підлягають вторинній переробці та є потенційно небезпечними. Тримайте їх у недоступному для дітей місці.



Це маркування вказує на те, що цей продукт не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами по всій території ЄС. Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу або здоров'ю людей від неконтрольованого видалення відходів, викидайте їх відповідально, щоб сприяти сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Для повернення використаного пристрою скористайтеся системами збору і повернення або зверніться до продавця, у якого був придбаний продукт і запитання щодо можливості забрати цей продукт для забезпечення екологічної безпеки.



Яскраво червоний: нагрівання



Яскраво синій: готово

1 Перше використання або використання після тривалого простою



Зніміть пластикову плівку



Наповніть ємність для води фільтрованою або дистильованою водою



Поставте чашку



Підключіть до розетки та увімкніть



Використовуйте лише холодну фільтровану або дистильовану воду в ємності для води. Після використання поверхня нагрівального елемента піддається залишковому нагріванню. Використовуйте прилад відповідно до цієї інструкції. Будь-яке неправильне використання може призвести до ураження електричним струмом або інших небезпек. Якщо прилад не працює протягом 30 хвилин, він переходить в сплячий режим.



Яскраво червоний: нагрівання



Яскраво синій: готово



Промити: дати воді протекти 6 разів

2 Щоденно: Перед кожною першою кавою



Наповніть ємність для води свіжою водою



Увімк. перемикач



Нагрівання



Готово

3 Заварювання чашки кави

Машина використовує лише певний тип капсул. Проконсультуйтеся з вашим дистриб'ютором перед використанням.



Поставте чашку на решітку



Нагрійте чашку: натисніть кнопку для 1 чашки води без капсули



Підніміть кришку і вставте капсулу



Закрийте кришку



Натисніть на робочий перемикач, щоб заварити каву



Натисніть на робочий перемикач знову на бажаний рівень



Підніміть кришку, щоб витягнути капсулу (вона потрапляє до контейнера для капсул)



Робота машини може бути перервана у будь-який час натисненням кнопки із зображенням чашки.

4 Щоденно: Після останньої кави



Вимк. перемикач



Очистіть контейнер для капсул і піддон для збору крапель



Промийте і злийте ємність для води

5 Мийте за необхідності



~~Абразив~~

~~Контейнер для рзчинника~~

~~Засіб для миття посуду~~




Волога тканина, м'який неабразивний засіб для чищення

6 Видалення накипу

Жорсткість води Накип після кількості чашок

Уважно ознайомтеся з інструкціями з безпеки на пакеті антинакипіну (додатково). Антинакипін агресивний до поверхні корпусу. Не використовуйте оцет.

fH	dH		
36	20	300	
18	10	600	
0	0	1200	

A. Перед видаленням накипу



Видаліть капсулу



Очистіть контейнер для капсул і піддон для збору крапель



Промийте машину (див. 1)

B. Підготовка



Наповніть антинакипіном і 0,5 л води

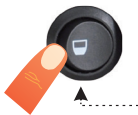


Поставте чашку

C. Видалення накипу



Натисніть на робочий перемикач



Натисніть на кнопку, щоб запустити розчин для видалення накипу



Повторно заповніть ємність для води розчином для видалення накипу і повторіть.

D. Промивання



Спорожніть, промийте і наповніть ємність для води свіжою фільтрованою або дистильованою водою.



Промийте машину (див. 1)



Завершіть

7 Усунення несправностей

- | | |
|--|--|
| a. Не підсвічується. | <ul style="list-style-type: none"> - Машина вимкнулася автоматично; натисніть кнопку Увімк./Вимк. - Перевірте мережу: штекер, напругу і запобіжник |
| <hr style="border-top: 1px dashed #000;"/> | |
| b. Кава не готується | <ul style="list-style-type: none"> - Перевірте ємність для води, якщо вона пуста, наповніть її водою. Видаліть накип, якщо потрібно. - Підніміть кришку. Натисніть на кнопку із зображенням кави і почекайте, поки поллється вода. |
| <hr style="border-top: 1px dashed #000;"/> | |
| c. Кава недостатньо гаряча | <ul style="list-style-type: none"> - Нагрійте чашку. Видаліть накип машини, якщо потрібно. |
| <hr style="border-top: 1px dashed #000;"/> | |
| d. Кришка не може повністю закритися | <ul style="list-style-type: none"> - Спорожніть контейнер для капсул. Переконайтеся, що всередині пристрою не заблокована капсула |
| <hr style="border-top: 1px dashed #000;"/> | |
| e. Витікання або незвичний потік кави | <ul style="list-style-type: none"> - Переконайтеся, що ємність для води знаходиться на місці. |
| <hr style="border-top: 1px dashed #000;"/> | |
| f. Ллється вода, але немає кави | <ul style="list-style-type: none"> - Помістіть нову капсулу у машину. |

Специфікації

Виберіть правильну напругу, як вказано на нижній етикетці приладу. Використовуйте відповідне джерело живлення.



Зверніться до нижньої наклейки



1 літр



Макс. 15/20 бар



5°C - 40°C



3,1 кг



Ш: 16,5 см
В: 26 см
Д: 30,5 см



Примечание



Данное устройство может стать опасным, если данные инструкции и меры предосторожности игнорируются.



В случае аварийной ситуации: Немедленно вынуть вилку из розетки.



Данный прибор предназначен только для бытового и аналогичного использования. Производитель не несет никакой ответственности, и гарантия не будет применяться в случае коммерческого использования, ненадлежащего использования или несоблюдения инструкций.



Убедитесь, что напряжение, указанное на паспортной табличке, соответствует вашему напряжению. Подключайте прибор только к заземленным розеткам. Неправильное соединение аннулирует гарантию. Вынимайте вилку из розетки, если он не используется в течение длительного времени.



Перед очисткой отключите прибор от сети и дайте ему остыть. Никогда не протирайте его влажной тряпкой или не погружайте в воду розетку, шнур или прибор.



Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, если они получили визуальное объяснение или инструкции по безопасному использованию прибора, и если они понимают связанные с этим опасности. Очистка и уход не должны производиться детьми, если они не находятся в возрасте от 8 лет и старше и не находятся под наблюдением. Храните прибор и его шнур в недоступном месте для детей в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться лицами со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они получили визуальное объяснение или инструкции по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности.



- Нажмите ручку в нормальном состоянии. Не поднимайте ручку во время использования.
- Не подносите руки близко к отверстию капсулы, чтобы избежать опасности.
- Не используйте прибор, когда поддон для сбора капель и основание контейнера не находятся в этом положении.
- Устанавливайте прибор вне досягаемости детей.
- Не наливайте горячую воду в емкость для воды.



Не кладите шнур питания вблизи горячих частей или острых предметов и т.д. Никогда не трогайте шнур мокрыми руками. Не вытаскивайте вилку из розетки, потянув за шнур. Не подвешивайте шнур питания, так как существует опасность отключения. Если он поврежден, не используйте прибор. Во избежание каких-либо опасностей обратитесь к продавцу за ремонтом устройства и заменой шнура питания.



Не пытайтесь открыть прибор или вставить что-либо в отверстия. Все действия, кроме обычного использования, очистки и ухода, должны выполняться продавцом. Несанкционированное техническое обслуживание аннулирует гарантию.



Не используйте прибор, если он не находится в идеальном рабочем состоянии или если имеются доказательства повреждения. В таких случаях сообщите продавцу.



Поместите на плоскую, устойчивую и жаростойкую рабочую поверхность вдали от брызг воды и любых источников тепла.



Упаковочные материалы (полиэтиленовые пакеты и т.д.) подлежат вторичной переработке и потенциально опасны. Храните их в недоступном для детей месте.



Данная маркировка указывает, что данный продукт нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами по всей территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемого удаления отходов, утилизируйте их ответственно, чтобы способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Для возврата используемого устройства воспользуйтесь системами сбора и возврата или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен продукт. Они могут забрать данный продукт для обеспечения экологической безопасности.



1 Первое использование или использование после длительного простоя:



Удалите
пластиковую
пленку



Наполните емкость для
воды фильтрованной или
дистиллированной водой



Поместите чашку



Подключите в
розетку и включите



Используйте холодную фильтрованную или дистиллированную воду только в емкости для воды. После использования поверхность нагревательного элемента подвергается остаточному нагреву. Используйте прибор в соответствии с данной инструкцией, любое неправильное использование может привести к поражению электрическим током или другим опасностям.

Если прибор не работает в течение 30 минут, прибор переходит в спящий режим.



Ярко красный,
нагревание...



Ярко синий, готово



Промыть: дать воде
протечь 6 раз

2 Ежедневно: Перед каждым первым кофе



Наполните
емкость для воды све
жей водой



Вкл
переключатель



Нагревание



Готово

3 Заварка чашки кофе

Машина использует только определенную капсулу. Пожалуйста, проконсультируйтесь с вашим дистрибьютором перед использованием.



Поместите чашку на капельную решетку



Нагрейте чашку: нажмите кнопку для 1 чашки воды без капсулы



Поднимите ручку и вставьте капсулу



Закройте ручку



Нажмите рабочий переключатель, чтобы заварить кофе



Нажмите рабочий переключатель снова на желаемый уровень



Поднимите ручку, чтобы извлечь капсулу (она падает в контейнер для капсул)



Работа машины может быть прервана в любое время нажатием кнопки чашки.

4 Ежедневно: После последнего кофе



Выкл переключатель



Очистите контейнер капсул и капельный поднос



Промойте и слейте емкость для воды

5 Мойте при необходимости



~~Абразив~~

~~Контейнер для растворителя~~

~~Средство для мытья посуды~~




Влажная ткань, мягкое неабразивное чистящее средство

6 Удаление накипи

Жесткость
в воды

Накипь после
количества
чашек

fH	dH		
36	20	300	
18	10	600	
0	0	1200	

Внимательно прочитайте инструкции по безопасности на пакете антинакипина (дополнительно).
Антинакипин агрессивен к поверхности корпуса.
Не используйте уксус.

A. Перед удалением накипи



Удалите капсулу



Очистите контейнер капсул и капельный поднос



Промойте машину (см. 1)

B. Подготовка



Наполните антинакипином и 0.5Л воды



Поместите чашку

C. Удаление накипи



Нажмите рабочий переключатель



Нажмите кнопку, чтобы запустить раствор для удаления накипи.



Повторно заполните емкость для воды раствором для удаления накипи и повторите.

D. Rinse



Опорожните, промойте и заполните емкость для воды свежей фильтрованной или дистиллированной водой.



Промойте машину см. 1.



Выйдите.

7 Устранение неполадок

- | | |
|--|---|
| a. Нет света. | <ul style="list-style-type: none"> - Машина выключилась автоматически; нажмите кнопку Вкл/Выкл - Проверьте сеть: штекер, напряжение и предохранитель. |
| <hr style="border-top: 1px dashed #000;"/> | |
| b. Нет кофе. | <ul style="list-style-type: none"> - Проверьте емкость для воды, если она пустая, наполните ее водой. Удалите накипь при необходимости. - Поднимите ручку. Нажмите кнопку кофе и подождите, пока пойдет вода. |
| <hr style="border-top: 1px dashed #000;"/> | |
| c. Кофе недостаточно горячий. | <ul style="list-style-type: none"> - Нагрейте чашку. Удалите накипь машины при необходимости. |
| <hr style="border-top: 1px dashed #000;"/> | |
| d. Ручка не может полностью закрыться. | <ul style="list-style-type: none"> - Опорожните контейнер для капсул. Убедитесь, что внутри устройства не заблокирована капсула. |
| <hr style="border-top: 1px dashed #000;"/> | |
| e. Утечка или необычный поток кофе | <ul style="list-style-type: none"> - Убедитесь, что емкость для воды находится в положении. |
| <hr style="border-top: 1px dashed #000;"/> | |
| f. Выходит вода, но нет кофе | <ul style="list-style-type: none"> - Поместите новую капсулу в машину. |

RU

Спецификации

Пожалуйста, выберите правильное напряжение, как указано на нижней этикетке прибора, и используйте соответствующий источник питания.



Пожалуйста, обратитесь к нижней наклейке.



1 литр



Макс.15 / 20бар



5°C - 40°C



3.1кг



Ш: 16.5 см
В: 26 см
Д: 30.5 см



Notice



This appliance may become a safety hazard if these instructions and safety precautions are ignored.



In the event of an emergency: Immediately remove plug from power socket.



This appliance is intended for household and similar use only. The manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply in the event of any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions.



Check that the voltage quoted on the rating plate is the same as your voltage. Connect the appliance to earthed power sockets only. An improper connection voids warranty. Remove plug from socket if not in use for a long period of time.



Before cleaning, unplug the appliance and let it cool down. Never clean with wet cloth or immerse plug, cord or appliance in any liquids.



This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.



- Press down handle in normal state. Do not pull up handle when in use.
- Don't put your hands close to the capsule intake to avoid danger.
- Don't use appliance when the drip tray and container base are not in position.
- Place the appliance beyond the reach of children.
- Do not put hot water in water tank.



Do not place the power cord near hot parts or sharp objects, etc. Never touch the cord with wet hands. Do not unplug by pulling the cord. Do not hang the power cord as there is danger of tripping. If it is damaged, do not use the appliance. In order to avoid any hazards, only allow the seller to repair the appliance and replace the power cord.



Do not attempt to open the appliance or insert anything into the openings. All actions other than normal use, cleaning and care must be performed by the seller. Unauthorized maintenance avoids warranty.



Do not use the appliance if it is not in perfect working condition or if there is evidence of damage. In such cases inform the seller.



Place on a flat, stable and heat-resistant work surface away from water splashes and any heat sources.



Packaging materials (plastic bags etc.) are recyclable and are potential hazards. Keep them out of reach of children.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safety.



Bright red: preheating



Bright blue: ready

1 First Use or after a long period of non-use:



Remove plastic film



Fill water tank with filtered or distilled water



Place cup in position



Plug into mains and switch on



Use cold filtered or distilled water only in the water tank.
 Heating element surface is subject to residual heat after use.
 Use the appliance according to this instruction, any misuse may cause electric shock or other hazards.
 The appliance goes into sleeping-mode if not operated for 30 minutes.



Bright red, heating up...



Bright blue, ready



Rinse: let water run Through 6 times

2 Daily: Before every first coffee



Fill water tank with fresh water



Switch On



Heating up



Ready

3 Making a cup of coffee

The machine utilizes only specific capsule.
Please consult your distributor before use.



Place cup on the drip grid



Preheat the cup: press button for 1 cup of water-no capsule



Lift handle and insert capsule



Close handle



Press the operating switch to brew your coffee



Press the operating switch again at desired volume



Lift handle to eject capsule (it drops into capsule container)



Machine in work can be terminated any time by pressing the cup key.

4 Daily: After the last coffee



Switch Off



empty capsule container & drip tray



Rinse and empty the water tank.

5 Clean when needed



~~Abrasive~~

~~Solvent container~~

~~Dish washer~~



Damp cloth, mild non-abrasive cleaning agent


6 Descaling

Water
hardness

Descal after cup
quantities

Carefully read the safety instructions on the descaler packet (optional).
Descaler is aggressive to surface of casing.
Do not use vinegar.

fH	dH	
36	20	300
18	10	600
0	0	1200



A. Before descaling



Remove capsuleE



empty capsule
container & drip tray.



Rinse the machine
(see 1)

B. Preparation



Fill with descaler
and 0.5L water



Place a cup in
position

C. Descaling



Press operating
switch



Press button to let descaling
solution run through.
Press button again to stop.



Refill water tank again
with descaling
solution and repeat.

D. Rinse



Empty, rinse and fill the
water tank with fresh
filtered or distilled water.



Rinse machine
see 1.



Exit.

7 Troubleshooting

- | | |
|---|--|
| a. No light. | <ul style="list-style-type: none"> - The Machine has switched off automatically; press On/Off Button - Check Mains: plug, voltage, and fuse |
| <hr style="border-top: 1px dashed #ccc;"/> | |
| b. No coffee. | <ul style="list-style-type: none"> - Check the water tank, if empty, fill with water. Descale it if necessary - Lift the handle. Press coffee button and wait until water comes out. |
| <hr style="border-top: 1px dashed #ccc;"/> | |
| c. Coffee is not hot enough. | <ul style="list-style-type: none"> - Preheat the cup. - Descale the machine if necessary. |
| <hr style="border-top: 1px dashed #ccc;"/> | |
| d. The handle can not be closed completely. | <ul style="list-style-type: none"> - Empty the capsule container. Check that there is no capsule blocked inside the machine. |
| <hr style="border-top: 1px dashed #ccc;"/> | |
| e. Leakage or unusual coffee flow | <ul style="list-style-type: none"> - Check that the water tank is in position. |
| <hr style="border-top: 1px dashed #ccc;"/> | |
| f. Water comes out, but no coffee | <ul style="list-style-type: none"> - Place a new capsule in the machine. |

EN

Specifications

Please choose the right voltage as written on the bottom label of the appliance and use the power supply accordingly.



Please refer to rating label on the bottom.



1 Litre



Max. 15 / 20Bar



5°C-40°C



3.1kg



W: 16.5m
H: 26cm
L: 30.5cm

your
barista

Виробник:
CINO TECHNOLOGY (SHENZHEN) LTD
3rd, 4th & 5th floor, G Building,
Licheng Scientific and Technology Industrial Park,
Xinhe Road, Gonghe community, Shajing, Baoan, Shenzhen 518104, China
Tel: +86-755-29850626
Fax: +86-755-29850545
www.cino.cn

Чіно Технолоджі (Шеньчжень) ЛТД
3-й, 4-й і 5-й поверх, будинок G,
Науково-технічний індустріальний парк Лічен,
Ксінх Род, громада Гунхе, Шацзінь, Баоан, Шеньчжень 518104, Китай
тел.: +86-755-29850626
факс: +86-755-29850545
www.cino.cn

Імпортер в Україні:
ТОВ «Компанія «Ліберті Україна»,
вул. Куренівська, буд. 2-Б, м. Київ, 04073, Україна
Тел. (044) 468-42-45
e-mail: info@uavending.com
www.uavending.com